

Automne 2013

Le message de Rosalie

Alors que les roues du long-courrier qui m'emmène du New Jersey jusqu'à la maison à Kolkata, où je vais retrouver mes enfants, quittent la piste, je trouve le temps de réfléchir au voyage que je suis en train de vivre. Ma première motivation fut d'éduquer des enfants illettrés et touchés par la pauvreté, mais je ne savais pas que j'allais tomber amoureuse du « cœur » des enfants de Kolkata.

La plupart des enfants qui rejoignent les programmes ETC ont peu de perspectives d'avenir, mais deviennent vite des étudiants disciplinés et curieux. Avides de connaissances, ils manquent rarement un jour d'école et vont souvent à des centres de tutorat pour terminer leurs devoirs et se préparer aux examens. Pour la première fois de leur vie, ils peuvent s'imaginer professeurs ou infirmiers afin d'aider les autres dans leur communauté. A force de détermination et de désir de réussir ils réalisent mon rêve: ils sortent de la pauvreté, de l'illettrisme générationnel et poussent leurs proches à faire de même.

J'aimerais vous faire rencontrer certains des enfants d'**ETC**. Chacun d'entre eux est spécial... Grâce à son courage, sa volonté et son amour, chacun a atteint un but apparemment impossible, mais pas sans votre aide. Avec vous, nos fervents soutiens, bénévoles mondiaux et notre équipe de professeurs, ces étudiants ont pu réaliser leur potentiel. Ce n'est pas seulement mon voyage; nous avons pris ce vol ensemble. Je suis très reconnaissante pour ça !

C'est pour cela que j'ai hâte d'y retourner chaque année, grâce à votre soutien sans faille qui me permet de voir de nouveaux visages, des sourires heureux et de belles personnalités qui caractérisent le « cœur » des enfants de Kolkata. Merci pour votre fidèle générosité.

Amitiés,

Rosalie Giffoniello

« Apprendre devrait apporter la joie et l'excitation. C'est la plus grande aventure de la vie ; c'est une excursion illustrée dans l'esprit des nobles et savants »

Taylor Caldwell

Likez nous sur Facebook

Empower The Children

ATTENDEZ VOUS À L'INATTENDU

Le journal d'une bénévole à Kolkata...

Rachel

Jour 1 :

À mon arrivée à Kolkata, j'admets être restée en état de choc pendant au moins deux jours. Je m'attendais à ressentir de la compassion pour les personnes vivant dans des conditions de vie déplorables, mais j'ai eu du mal à croire que des gens pouvaient survivre ne serait-ce qu'un jour dans la pauvreté abjecte du bidonville de Dakhindari.

Jour 3 :

J'ai été prise au dépourvu par ma première rencontre avec les enfants de l'école Preyrona 2 d'**ETC**. Alors que je faisais face à ma première expérience difficile en tant que professeure bénévole, leurs visages ouverts et leurs magnifiques sourires m'ont immédiatement mise à l'aise. J'ai été stupéfiée par leur patience et leur capacité à partager (ce qui n'est pas toujours le cas des enfants au Royaume-Uni). j'ai vite découvert que, malgré la détresse matérielle des bidonvilles, ils étaient bien plus riches que beaucoup d'enfants dans les sociétés occidentales. On peut le voir dans leur sens de la communauté, les relations fortes qu'il nouent et leur appréciation des choses les plus modestes.

Jour 5 :

J'ai vite réalisé que malgré les difficultés quotidiennes, il y avait bien plus de visages heureux qu'à la maison. Aujourd'hui j'ai été émue lorsque un gentil sans-abri m'a donné une banane sans attendre d'argent en retour. Je m'attendais à rencontrer d'autres jeunes bénévoles mais j'ai plutôt rencontré des professionnels dans la quarantaine en pause sur leur carrière, des couples retraités, des docteurs et des infirmiers. J'adore le fait que, quelque soit l'expertise ou l'endroit d'où l'on vient, rien n'est requis à part un cœur aimant et la capacité de « se retrousser les manches ».

Jour 10 :

Après mon séjour à Kolkata, j'ai de nombreux souvenirs de cet endroit merveilleux qu'est le toit de l'école Preyrona 2 Ces jours ont été remplis de surprises mais parmi les plus beaux moments de ma vie resteront les souvenirs chaleureux des enfants d'**ETC** à Kolkata.

Enseigner sur un toit : Une expérience mémorable

Rachel Sharpe, une spécialiste marketing de Farnham au Royaume-Uni, prépare un diplôme en développement durable. Son voyage à Kolkata était une pause dans son travail et ses études.

Quelques moments

Une façon amusante d'apprendre les formes et les couleurs

Tous en tenue pour Saraswati Puja

Des danseurs à Khamargachi School

Elle est un modèle.....Elle cherche à aider.....Elle nous inspire.....Son nom est Sarina Khatun

Courage

Que pouvait se dire Sarina lorsque, à 14 ans, elle a été diagnostiquée de *ostéomyélite chronique avec une déformation sévère de la jambe gauche* ? Cela voulait dire plusieurs opérations sur une période de 19 mois, sans sa famille qui vivait à plusieurs heures de l'hôpital.

Force

Pourtant Sarine a pris tout le monde de court, y compris elle même. Elle a été admise au Rehabilitation Centres for Children (RCFC, centre de rééducation pour enfants) et s'est immédiatement sentie à l'aise. Elle a mené des classes de musicothérapie pour les autres enfants et

a été une source d'encouragement et d'inspiration. Toute l'équipe est restée émerveillée en voyant son endurance sur le long chemin vers la guérison.

Inspiration

La grande réussite de Sarina a été sa participation à des programmes de danse malgré ses limitations physiques. Elle a dansé à la Governor House de Kolkata et sur d'autres scènes. A la fin de son séjour, Sarina a exprimé sa gratitude en effectuant des heures de trajet pour participer aux programmes de RCFC en cours.

La chef de projet Nandita Gupta dit, « On ne peut pas penser à la musique ou à la danse sans Sarina. Elle a prouvé sans aucun doute le pouvoir de l'esprit sur le corps. RCFC sera toujours là pour elle ».

Les Centres de Rééducation pour Enfants, Kolkata

Sarina plante une pousse lors de la journée mondiale du handicap

Rien n'est impossible car impossible veut dire « Je suis possible ». Mohammad Irshad

Le talentueux ARJUN ROY

Abandonné et classé *handicapé mental* à l'âge de sept ans, Arjun Roy a été bougé d'un endroit à l'autre pendant des années. Quand il est enfin arrivé en sécurité à Prabartak Home, il a été diagnostiqué avec *retard mental avec des problèmes comportementaux*.

C'est toutefois grâce à l'amour et au soutien de l'équipe et des autres résidents que Arjun s'est miraculeusement épanoui en tant qu'artiste et musicien de renom. Ses descriptions de la vie en village lui ont permis d'obtenir plusieurs prix tous les ans et sa performance sur la tabla (percussions) à des festivals partout dans la ville qui lui ont valu encore plus de renommée. Sa nature aidante et aimante et sa personnalité pétillante captive les cœurs de tous ceux qui le connaissent.

Ecole de Peyrona 2...

et les murs se sont écroulés....une brique à la fois !

Jour de démolition ! Après 3 longues années, la vieille école décrépie de Preyrona 2 a été détruite brique à brique. S'attendant à du bruit et de la poussière, l'excitation parmi les étudiants et les professeurs était palpable, car ils attendaient que *l'ancien laisse la place au nouveau*.

Mais aucune boule de destruction ou d'équipement lourd ne sont venus pour détruire les murs et on sentait la déception dans l'air. Puis un jeune homme est arrivé, *surarmé* d'un marteau et d'un burin afin de commencer le travail ardu de destruction du petit bâtiment, une brique à la fois.

Les tuiles du toit ont lentement été désassemblées, nettoyées et empilées ; par pour être jetées mais mises à l'inventaire pour un autre jour.

C'est comme ça que le monde tourne en Inde... un sentiment intemporel , donnant à réfléchir sur la tradition du recyclage des matériaux nécessaires à la survie dans les bidonvilles.

Donner de l'espoir

D'abord une empreinte de pas... Puis le coffrage... et enfin le ciment coulé en escalier montant vers le ciel.

Les étudiants d'**ETC** sont impatients de couper le ruban à la cérémonie, alors que l'école Preyrona 2 est proche d'être terminée.

Déterminés

Reconnaisants

Pensifs

Heureux

Enseigner « Al fresco »

Souriant face à un travail bien fait ! Ashit, Rosalie, Reena, Madhushree et Mita

Haut sur les toits, les enfants s'asseyaient sur des dalles de ciments... Leur seule salle de classe pendant des mois.

Bienvenue à la nouvelle école Preyrona 2....

Où les élèves profitent de classes spacieuses lumineuses avec des murs aux couleurs éclatantes dans un environnement agréable pour les enfants.

Les sessions du matin et de l'après-midi aident 104 enfants du bidonville de Dakhindari avec des cours d'Anglais, de mathématiques, de géographie, de Urdu et de Hindi, d'art plastique et de théâtre.

Les formations professionnelles pour les étudiants et adolescents incluent la peinture sur verre et sur tissu.

Un repas nutritif est servi six jours par semaine.

Nous manquons encore de chaussures... AIDEZ-NOUS À NOUS DÉVELOPPER !

Les enfants de Kolkata ont appris ce qu'était l'empowerment grâce aux efforts de **Willeke Van Nieuwenhuijze**, le *Help2Help* hollandais et **Michael Yamaguchi**, *Kolkata Seeds Japan*, dont les donations et le soutien constant ont rendu possible la construction de l'école Preyrona 2 **d'Empower The Children** ; une véritable inspiration pour nous tous.

À l'international...

On dit qu'un voyage de 1000 kilomètres commence avec le premier pas. Pour les femmes du programme de couture de Preyrona, c'était surtout un bond en avant lorsqu'elles ont passé le test de couture et reçu la certification de Usha Sewing Machine Company. Conscient qu'une formation de commerce était nécessaire pour les entrepreneuses en herbe, **Empower The Children** a financé une formation au commerce et grâce à celle-ci les femmes étaient prêtes à remplir leur première commande. Un autre bond en avant !

Vous pouvez imaginer l'excitation lorsque *Chautary*, une boutique japonaise, a commandé 50 sacs avec leur logo ; la première commande internationale des diplômées **d'ETC**. Lorsque *The Indian Peptide Society* a tenu une conférence à Kolkata, une commande spéciale a été faite pour des sacs conçus, brodés et cousus par le groupe de couture. À leur agréable surprise, les sacs contenant les documents de la conférence ont été plébiscités et sont devenus un superbe outil marketing !

« Je suis fière que mon travail ait été vu ici à Kolkata et se soit exporté, » dit Purnasri. « Nous sommes heureuses d'être reconnues et nous envisageons le futur plus positivement ». Étant donné que le Japon est à 4000 kilomètres de l'Inde, nous sommes tous d'accord pour dire que les femmes

d'ETC ont achevé leur *premier voyage de mille kilomètres* et en ont déjà entamé un autre. **Bravo et félicitations !**

et nous rendant fiers

Un cœur en or...rappelons-nous Ria Huigens

La distance n'était pas un problème pour **Ria Huigens** : elle portait toujours des photos de ses enfants de Kolkata dans son porte-feuille, bien que vivant dans la lointaine Hollande. Innovante, entreprenante et travailleuse, Ria est devenue l'une des contributrices les plus importantes d'ETC, travaillant sans relâche aux côtés de sa fille, Willeke. Ensemble, à travers leur association caritative *help2Help*, elles ont aidé à récolter l'argent pour construire une nouvelle école pour les étudiants de Preyrona 2 d'ETC.

Ria a eu l'idée de concevoir et vendre des cartes et objets brodés dans les marchés locaux. Lorsque la demande est devenue trop grande, sa mère octogénaire *est montée à bord*, et travailler au petit marché d'*help2Help* est devenu une sortie familiale. Ria a toujours aimé parler affectueusement de ses enfants. Sa présence à de nombreuses collectes de fonds et de présentations ont toujours été ponctuées d'histoires des voyages de Willeke à Kolkata et son enthousiasme à aider. « Elle nous manque terriblement, » dit Willeke, « nous nous souviendrons de son soutien et de ses encouragements ; elle était la plus grande fan d'ETC ! »

Nilam Shaw et Puja Paswan

Smriti Karmakar

Ria et son fils, Wilbert

Merci beaucoup

Chez eux et outre-mer, des individus extraordinaires travaillent afin de faire une différence et valoriser nos enfants. Que ce soit le bénévolat en Inde, la levée de fond à New York ou le fait de fournir des repas spéciaux, Empower The Children reconnaît ces efforts.....

Lorsque les étudiants du **professeur Jim Hagan** s'inscrivent aux cours d'art sacré indien et de philosophie indienne, par l'entremise du Vermont's Castleton State College, ils ont toujours une surprise. Leurs études à l'étranger se font à des endroits exotiques comme Kolkata, Darjeeling et Sikkim.

Toutefois, c'est à Kolkata que son groupe vit toujours l'expérience la plus gratifiante. Jim appelle « **Compassion in Action** » une opportunité pour ses étudiants de rencontrer, partager et travailler avec les personnes les plus démunies en Inde : les enfants.

Arrivant avec du matériel éducatif, des cours, des fournitures d'art et de l'équipement de toilette, les étudiants de Jim font un carton auprès des enfants. Et puisque les retours de cette expérience bénévole sont toujours positifs, Jim revient tous les ans avec une nouvelle classe qui peut compter sur les enfants de ETC à Kolkata pour marquer leur voyage.

Le banquet annuel du nouvel an chinois de Nisa

Nsia Ojalvo a choisi, pour la deuxième année consécutive, de donner les bénéfices de sa levée de fond du nouvel an chinois à ETC. Nisa et ses amis ont récolté 4185 dollars en organisant un dîner de canard laqué. Nisa est une avocate basée à New York pour Moët Hennessy Louis Vuitton et une

photographe talentueuse. En 2011, Elle a rendu visite à Rosalie et les enfants à Kolkata et a documenté les programmes d'ETC à travers des photos captivantes.

L'hommage à un père aide Empower The Children

Mun Mun Shah et son frère **Amit Seksaria** sont très chers à **Empower The Children**. Propriétaires de A4 Printers à Kolkata, ils ont pu voir les programmes d'ETC croître à travers la création, l'impression et les mises à jours des brochures colorées d'ETC. Et maintenant, malgré leur disponibilité réduite, Mun Mun et Amit ont pu participer au « travail social d'ETC ». Afin de marquer l'anniversaire du décès de leur père, ils ont financé un déjeuner non végétarien, avec un délicieux dessert, pour 100 enfants de maternelle de Nehru Colony, Nevedita et Atmaraksha.

Likez notre page Facebook Empower The Children

P. O. Box 1412 Jackson, NJ 08527 USA

COMITÉ DE DIRECTION

Rosalie Giffoniello, Co-Fondatrice

Janet Grosshandler, Co-Fondatrice

Rumu DasGupta

Rupa DasGupta

Lois Kiely

Rosalind Ressner

Margaret Wallace

Newsletter

Éditrice : Rosalind Ressner

Adresse :

Empower The Children

P.O. Box 1412

Jackson, NJ 08527 USA

E-mail: Rosalie: giffoniello@gmail.com

Janet: janetgrosshandler@gmail.com

Site web : www.empower-children.org

E = encourage (encourager)

M = motivate (motiver)

P = protect (protéger)

O = opportunity (opportunité)

W = wisdom (sagesse)

E = educate (éduquer)

R = rejoice (se réjouir)

THE CHILDREN

Donner

« Si tu as beaucoup, donne ta richesse, si tu as peu, donne ton cœur. »

Proverbe arabe

Le programme de repas d'Empower The Children,

le programme de repas

est une bonne motivation pour que les parents envoient leurs enfants à l'école. Les professeurs voient que les enfants bien nourris sont plus heureux et sont des étudiants enthousiastes qui ont hâte d'aller à l'école tous les jours.

Votre soutien annuel nous fournit les fonds nécessaires à la poursuite de ce programme très important.

Nourrir les enfants...

Chaque année notre but est d'inclure plus d'enfants dans nos programme de repas ETC. Les prix de la nourriture à Kolkata montent en flèche : plus dix pourcent. Malgré cette augmentation, 350 élèves continuent d'avoir des repas chauds six jours par semaine. Grâce à votre soutien généreux, les enfants de Kolkata grandissent en bonne santé et entourés d'amour.

Recevoir

« Car c'est en donnant qu'on reçoit. »

St. François d'Assises

Nourrir un enfant pendant un mois

\$8,50

6,50

5,50

Nourrir un enfant pendant six mois

\$50

38

32

Nourrir un enfant pendant un an

\$100

76

Aidez-nous à faire la différence. Merci de votre généreux soutien.

Faites un don sur notre site www.empower-children.org

Veillez imprimer le coupon suivant :

Nom

Adresse

Ville

Pays

Code postal

Adresse e-mail :

Découvrez notre site à l'adresse suivante :

www.empower-children.org

Vous trouverez ci-joint mon don d'un montant de \$.

Adressez votre chèque à l'ordre de :

Empower The Children

Envoyez-le à l'adresse suivante :

P.O. Box 1412

Jackson, NJ 08527 USA

Tous les dons envoyés à Empower The Children sont déductibles d'impôts car il s'agit d'une organisation à but non lucratif de type 501 (c)3 selon la loi des États-Unis.